

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva č. VLM 3/2020

uzatvorená podľa ust. §§ 65, 75, 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a § 631 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Objednávateľ:	ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU T. LOMNICA
Sídlom:	Tatranská Lomnica č. 66, 059 60 Vysoké Tatry
Štatutárny orgán:	Ing. Ján Marhefka, riaditeľ
Právna forma:	príspevková organizácia
IČO:	31966977
Zriaďovacia listina:	Rozhodnutie Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 3610/187/1994-100 zo dňa 22.12.1994
Kontakt:	tel. +421 52/4780350
e-mail:	sekretariat@lesytanap.sk
(ďalej aj ako „objednávateľ“ alebo „ŠL TANAPu“)	

Autor:

Meno a priezvisko: Ing. Peter Spitzkopf
Dátum narodenia:
Trvalý pobyt: 05960 Tatranská Lomnica
Bankové spojenie:
Kontakt (e-mail): spitzkopfst@gmail.com
(ďalej len „autor“)

(ďalej aj objednávateľ a autor pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Autor vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet podľa Článku I tejto zmluvy bude realizovať osobne, s odbornou starostlivosťou podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o vytvorení a použití diela.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť dielo na objednávku ako výsledok tvorivej duševnej činnosti autora, a to:
Podklady pre publikáciu s tematikou Významného lesníckeho miesta Tatranská Javorina.
(ďalej ako „dielo“), záväzok autora udeliť bezodplatný súhlas s použitím diela za podmienok uvedených v tejto zmluve a záväzok objednávateľa riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú odmenu.
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v rozsahu maximálne 30 normostrán v elektronickej forme podľa usmernenia objednávateľa.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne, riadne a včas v lehote do 20.12.2020 a odovzdať ho objednávateľovi v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve.
2. Odovzdaním vytvoreného diela prechádza vlastnícke právo k dielu na objednávateľa.

3. Autor má právo vykonať pred vydaním diela v primeranej lehote určenej objednávatelom autorskú korektúru v takom rozsahu, aby objednávatelovi nevznikli neprimerané náklady s ňou spojené, a aby sa nezmenila povaha diela.
4. Autor sa zaväzuje vytvoriť predmet plnenia podľa tejto zmluvy tak, aby neobsahoval žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
5. Objednávatel sa zaväzuje označiť dielo menom a priezviskom autora.
6. Autor vyhlasuje, že dielo nebolo zverejnené a neuskutočnil ani žiadne úkony smerujúce k zverejneniu diela.
7. Objednávatel si vyhradzuje právo rozhodnúť o zaradení/nezaradení diela do publikácie „Významné lesnícke miesto Tatranská Javorina“, (ďalej aj ako „VLM TJ“) a dielo nezverejniť.
8. Ak dielo má vady, ktoré možno odstrániť, objednávatel bez zbytočného odkladu od zistenia vady vráti autorovi dielo na prepracovanie, pričom musí označiť podstatu potrebných opráv a určiť nový termín dodania.
9. Autor je povinný vady odstrániť v lehote určenej objednávatelom bezodplatne.
10. Objednávatel sa zaväzuje dielo nepoužiť spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

Článok III

Licencia

1. Autor poskytuje objednávatelovi ako nadobúdateľovi bezodplatne podľa ust. § 75 Autorského zákona súhlas na vydanie vytvoreného diela v zmysle Článku I tejto zmluvy v publikácii „Významné lesnícke miesto Tatranská Javorina“, v tlačenej a elektronickej forme, ako aj súhlas na spracovanie diela, preklad jeho súhrnu do iného jazyka, krátenie diela, zaradenie fotografií do diela, sprístupňovanie diela verejnosti.
2. Autor licenciu poskytuje ako výhradnú, bezodplatne, bez územného a množstevného obmedzenia na dobu trvania výhradných majetkových práv autora k vytvorenému dielu v zmysle ust. § 32 ods. 1 Autorského zákona.
3. Zánikom objednávatela prechádzajú práva a povinnosti z licencie udelené touto zmluvou na jeho právneho nástupcu.
4. Autor prehlasuje, že dielo špecifikované v Článku I tejto zmluvy vzniklo jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou.
5. Autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.
6. Ak budú voči objednávatelovi a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých objednávatelom, uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, či oprávnené nároky tretích osôb, ktoré v zmysle tejto zmluvy autor vysporiadal resp. mal vysporiadať, autor sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí objednávatelovi v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.
7. Objednávatel je oprávnený udeliť súhlas tretej osobe na použitie diela v rozsahu udelenéj licencie a/alebo licenciu postúpiť.
8. Autor ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto zmluvy a vykonávať majetkové práva autora diela v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.
9. Objednávatel nie je povinný udelenú licenciu použiť.

Článok IV

Odmena

1. Za vytvorenie diela je dohodou zmluvných strán v súlade so zák. NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov stanovená autorská odmena vo výške: 270.- eur. V tejto odmene je zahrnutá cena za nadobudnutie diela do vlastníctva objednávatela, ako aj všetky náklady a výdavky autora potrebné na vytvorenie diela.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že odmena za vytvorené dielo bude vyplatená len v rozsahu publikovaného, zverejneného diela.
3. Zmluvné strany sa v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z vyplatenéj odmeny podľa tejto zmluvy objednávatel nevyberie zrážkou daň z príjmu.
4. Objednávatel sa zaväzuje vyplatiť odmenu bezhotovostným prevodom na číslo účtu autora v tvare IBAN uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, najneskôr do 31.12.2020.

Článok V

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle ustanovení tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Súčasťou

tejto dohody musí byť aj spôsob vzájomného vysporiadania záväzkov a pohľadávok zmluvných strán.

3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže ukončiť zmluvný vzťah písomným odôvodneným odstúpením v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť :
 - a) ak má dielo neodstrániteľné vady,
 - b) ak sú vady odstrániteľné a autor ich neodstránil v lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol
 - c) ak je autor v omeškaní z dodaním diela a viac ako 3(tri) kalendárne dni,
 - d) objednávateľ rozhodne o nezverejnení diela,
 - e) z ďalších dôvodov upravených platnými a účinnými právnymi predpismi SR.
5. Autor je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade nezaplatenia odmeny stanovenej lehoty.
6. Účinky písomného odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
7. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody.

Článok VI

Záverčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať poštou, kuriérom alebo osobne na adresy zmluvných strán, uvedených v špecifikácii zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy, ak nie je v zmluve výslovne uvedená ako možnosť aj iná forma doručovania napr. emailom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy" alebo „adresát sa odsťahoval" alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
2. Autor svojim podpisom potvrdzuje, že bol informovaný v súlade s ust. § 13 ods.1 písm. b) a § 19 zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zákonom stanovenom rozsahu o spracovaní a evidencii osobných údajov ním poskytnutých a uvedených v špecifikácii zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy v súvislosti s uzatvorením tejto zmluvy a poskytnutím plnenia.. Osobné údaje budú uchovávané po dobu, ktorá je určená v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Autor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že objednávateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe tejto zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu v spojitosti s osobitnými zákonmi za účelom vedenia evidencie zmluvných vzťahov prevádzkovateľa. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného očíslovaného dodatku, ktorý nadobudne platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluva bola vyhotovená v troch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých jeden obdrží autor a dva si ponechá objednávateľ.
8. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle určité a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Poprade dňa 27.11.2020

.....
Ing. Peter Spitzkopf

V T. Lomnici dňa 27.11.2020

.....
Ing. Ján Marhefka
riaditeľ ŠL TANAPu